



As the harvest is gathered and the weather turns colder, we give thanks to God for the fruits of the earth and the many benefits of life that we often take for granted. But how about giving thanks to God that we even exist? Imagine losing everything and then gaining it back, as did those 10 lepers in the gospel. Exiled, living at a distance from all you love and

shouting for mercy, and suddenly your life is returned. How do you respond? This week take some time to just stop and give thanks that you exist! Go to a holy hour, kneel down, and acknowledge the goodness of God. You will gain a sense of peace, stress will lift, and you will begin to sing His praise. We are so blessed!

A medida que se recoge la cosecha y el clima se vuelve más frío, damos gracias a Dios por los frutos de la tierra y los muchos beneficios de la vida que a menudo damos por sentados. Pero ¿qué tal si damos gracias a Dios por existir? Imagina perderlo todo y luego recuperarlo, como aquellos 10 leprosos del evangelio. Exiliado, viviendo lejos de todo lo que amas y clamando por misericordia, y de repente tu vida regresa. ¿Cómo respondes? Esta semana, tómate un tiempo para simplemente detenerte y dar gracias por existir. Asiste a una hora santa, arrodíllate y reconoce la bondad de Dios. Sentirás paz, el estrés se aliviará y comenzarás a cantar sus alabanzas. ¡Somos tan bendecidos!

SECOND COLLECTION

This week's second collection is for the continued repairs of the church.

La segunda colecta de esta semana es para las reparaciones continuas de la iglesia.

MAYORAL CANDIDATE FORUM - OCT. 19

A forum of mayoral candidates will be held at Queens College on Sunday, October 19th at 3 pm to discuss issues of mental health, safety, and affordable housing in our city. Please sign up today, Sunday, for the bus that will leave from the steps of St. Mary Church on the 19th at 1:30 pm.

Un foro de candidatos para la alcaldía se lleva a cabo en Queen College, domingo el 19 de octubre a las 3:00 pm. para discutir asuntos de la salud mental, seguridad, y alojamiento asequible en nuestra ciudad. Favor de firmar hoy, domingo, para el bus que saldrá de las gradas de la iglesia Santa María en el 19 a las 1:30 pm.

GRAND HALL MARKET - OCT. 19

Bring your gently used items for our monthly flea market to benefit our 200th anniversary celebration! Drop them off in the Grand Hall on Oct. 19th or with Martita in the Gift Shop.

¡Traiga sus artículos en buen estado para nuestro mercado mensual de pulgas en beneficio de la celebración de nuestro 200º aniversario! Déjelos en el Gran Salón el 19 de octubre o con Martita en la Tienda de Regalos.

200TH ANNIVERSARY PHOTO COLLAGE

Please bring your favorite photo of a special event at St. Mary's to include in a collage to be assembled for the bicentennial celebration. You may drop off the photo at the Gift Shop or at the Grand Hall Market on October 19th.

Por favor traiga su foto favorita de un evento especial en Santa María para incluirla en un collage que se armará para la celebración del bicentenario. Puede dejar la foto en la Tienda de Regalos o en el Mercado del Gran Salón el 19 de octubre.

JACKPOT FUNDRAISING RAFFLE TICKETS

Our Bicentennial Committee will be selling 50/50 Jackpot raffle tickets after Sunday Masses and in the Gift Shop to raise funds for our 200th Anniversary. Tickets are \$5 for 2, and the drawing will be on Nov. 23.

Nuestro Comité del Bicentenario estará vendiendo boletos de rifa 50/50 Jackpot después de las Misas y en la Tienda de Regalos para recaudar fondos para nuestra parroquia. Los boletos cuestan \$5 por 2, y el sorteo será el 23 de noviembre.

GRAND HALL CONCERT WITH PHELDER, FRI OCT 17 AT 7:30 PM

Come and enjoy the amazing talent of our musical director, **Phelder Saint-Germain**, as he and friends play contemporary music (rock, folk, jazz) in Grand Hall on Friday, October 17th at 7:30 pm. Tickets are pay-what-you-wish at the door, and all proceeds benefit St. Mary's and our artists.

Vengan a disfrutar del increíble talento de nuestro director musical, **Phelder Saint-Germain**, mientras él y sus amigos interpretan música contemporánea (rock, folk, jazz) en el Gran Salón el viernes 17 de octubre a las 7:30 p.m. Los boletos se pagan con la contribución que deseen a la entrada, y todos los ingresos beneficiarán a Santa María y a nuestros artistas.

MASS SCHEDULE

October 11 - 18, 2025

SATURDAY: 5 P.M.

† Celine & Alec Mancin
MARÍA KOSMAN PRAYERS TO THE BLESSED MOTHER FOR HEALTH

SUNDAY: 8:30 A.M.
FOR THE PEOPLE OF THE PARISH

10 A.M.

† Enrigue Ilundain
† Inocencio & Jacinta Rodriguez
† Maria Santos
† Valentina Sanchez
† Odalis (Tito) Gonzalez
† Ana Espinal
FOR THE HEALTH OF LUIS RAMIREZ VALDEMIRO

12 P.M.

FOR THE PEOPLE OF THE PARISH

MONDAY: 9 A.M.

† Ana Espinal
† Francisco Gutiérrez
EL ESPIRITO SANTO Y LA VIRGEN POR LA SALUD DE ELDI DURAN

TUESDAY: 9 A.M.

† Jose Francisco Rodriguez
† Ana Espinal

WEDNESDAY: 9 A.M.
FOR THE PEOPLE OF THE PARISH

THURSDAY: 9 A.M.

† Pedro Jose Collado 1st Anniversary

FRIDAY: 9 A.M.

† Norma Goris Almonte
† Ana Altagracia Fernandez
† José Ramon Liz

SATURDAY: 9 A.M.

† Luis Andino Pena

Contribute Online

CHURCH OF
SAINT
MARY



<https://saintmarygrand.org/donate>

- First Collection
- Second Collection
- Special Collections

